



San José

# Residential Garbage & Recycling Guide

A How-to Guide for a More  
Sustainable Community

Guía residencial de reciclaje  
y basura de San José

Un manual para una  
comunidad más sostenible

Hướng dẫn về rác thải &  
tái chế dân cư San José

Hướng dẫn giúp xây dựng  
một cộng đồng bền vững hơn



# How can I reach zero waste?

San José Environmental Services' Residential Garbage and Recycling Guide will help you get the most out of your solid waste services and maintain your quality of life while protecting the environment. Following this guide will also help achieve the Zero Waste Element of Climate Smart San José's goals to decrease greenhouse gas emissions.

## ¿Cómo puedo lograr el objetivo "basura cero"?

La guía residencial de reciclaje y basura de San José del Departamento de Servicios Ambientales de San José lo ayudará a aprovechar al máximo los servicios de residuos sólidos y a mantener la calidad de vida mientras protege el medio ambiente. Esta guía también permitirá alcanzar el Elemento de Residuo Cero, que es uno de los objetivos del plan llamado "Climate Smart San José" destinado a disminuir las emisiones de gases de efecto invernadero.

## Làm thế nào để đạt được "không rác thải"?

Hướng dẫn về rác thải và tái chế dân cư của Sở Dịch Vụ Môi Trường San José sẽ giúp quý vị tận dụng tối đa các dịch vụ xử lý chất thải rắn, duy trì chất lượng cuộc sống đồng thời bảo vệ môi trường. Làm theo hướng dẫn này cũng sẽ giúp trong việc đạt được mục tiêu "không rác thải" của kế hoạch Climate Smart San José nhằm giảm phát khí thải nhà kính.

## How can I minimize my environmental footprint?

The waste hierarchy shows how you can minimize your environmental footprint. It encourages you to consume less, reuse, recycle right, and repair what you can to reduce the overall items that must be disposed.

### ¿Cómo puedo minimizar mi huella medioambiental?

La jerarquía de los residuos muestra cómo se puede minimizar la huella medioambiental. Te anima a consumir menos, reutilizar, reciclar correctamente y reparar lo que puedas para reducir el total de artículos que deben desecharse.

### Làm thế nào để giảm tác động của mình tới môi trường?

Hệ thống phân cấp chất thải chỉ rõ cách quý vị có thể giảm tác động tới môi trường. Hệ thống này khuyến khích tiêu thụ ít hơn, tái sử dụng, tái chế đúng cách và sửa chữa khi có thể để giảm tổng số vật liệu phải vứt bỏ.





# How do I properly set out my weekly collection?

Proper setout eliminates delays in weekly collection and leaves your streets safer and uncluttered. **If your containers are overflowing, they will not get collected.** Make sure your garbage, recycling, and yard trimmings are set out away from obstructions like parked cars and clear of bike lanes to ensure safety. Please place carts and trimmings out no more than 24 hours before collection. To find your collection day and collection company, visit [SanJoseCA.gov/311](http://SanJoseCA.gov/311), dial 3-1-1 or call (408) 535-3500.

## Oil Filter Bag & Oil Jug

Visit [SanJoseCA.gov/311](http://SanJoseCA.gov/311), dial 3-1-1 or (408) 535-3500 to request an oil jug or filter bag.

## Extra Recyclables

Wait for the following week or place in a clear plastic or paper bag.

## Extra Garbage Stickers

Extra Garbage Stickers can be purchased at San José libraries, City Hall, and Safeway or Lucky stores. Affix the sticker to a 32-gallon garbage bag weighing no more than 60 pounds next to your garbage cart. Consider upgrading to a larger garbage cart if you have extra garbage frequently.

## Extra Cardboard

Place flattened cardboard boxes leaning against your recycling cart.

## Carts

Lids must be completely closed for pickup. Do not overfill. Wheels should be against the curb. Keep out of bike lanes.

## Optional Yard Trimmings Cart



## or Yard Trimmings Pile

Piles should be 1 foot from curb and kept out of bike lanes.

2 feet  
between  
carts

5 feet

Place on curb



## Limited space?

Residents with limited curbside space due to bike lanes or parked vehicles can set out carts and yard trimming piles in front of their driveway.

Consulte la página 10 para ver las Instrucciones para la Colocación en la Acera

Xem đồ họa hướng dẫn sắp xếp thùng chứa bên lề đường trên trang 10







# What goes into the garbage container?



Proper garbage disposal is crucial for maintaining cleanliness and public health. Throwing away non-recyclable waste properly increases recyclable materials separated from the landfill, helping to conserve critical resources and protect the environment. Here are items that belong in your garbage container.

## ¿Qué se debe desechar en el contenedor de basura? Những vật nào nên bỏ vào thùng rác?

Desechar la basura correctamente es esencial para mantener la limpieza y la salud pública. Si desechamos adecuadamente los residuos no reciclables habrá menos materiales reciclables que irán a parar al vertedero, lo que ayudará a conservar recursos críticos y proteger el medio ambiente. Aquí están los elementos que deben ir en el contenedor de basura.

Vứt bỏ rác thải đúng cách là cần thiết để duy trì vệ sinh và sức khỏe cộng đồng. Ngoài ra, phân loại và chỉ vứt bỏ rác thải không thể tái chế sẽ giảm lượng vật liệu có thể tái chế bị bỏ phí vào bãi rác, giúp bảo tồn các tài nguyên quan trọng và bảo vệ môi trường. Đây là những vật thuộc về thùng rác của quý vị.

**For Garbage Container**  
Para el Contenedor de Basura • Cho Thùng Rác Thải

<b>YES</b> <small>Sí Đúng</small>	<b>NO</b> <small>No Sai</small>
<p><b>Garbage</b> • Basura • Rác Thải</p>	<p><b>Recyclables</b> • Reciclaje • Tái Chế <a href="http://SanJoseRecycles.org">SanJoseRecycles.org</a></p>
	<p><b>Household Hazardous Waste</b> Desechos Peligrosos del Hogar Rác Thải Gia Dụng Nguy Hại Make a <b>FREE</b> appointment • Haga una cita <b>GRATIS</b> Lấy hẹn <b>MIỄN PHÍ</b> • <a href="http://HHW.org">HHW.org</a> • (408) 299-7300</p>

## How does San José compost food waste?

Did you know that San José's Residential Garbage & Recycling Program composts your organics? At a processing facility, food waste is taken out of garbage and composted. Just remember that food and food-soiled items belong in the garbage and not in your yard trimmings piles or carts. Keep organic material out of your recycling container.

## ¿Cómo convierte San José los residuos de comida en abono?

¿Sabía que el Programa Residencial de Basura y Reciclaje de San José convierte sus desechos orgánicos en abono? En un centro de procesamiento, los residuos de alimentos se separan de la basura y se convierten en abono. Recuerde que los alimentos y los restos de comida deben ir en la basura y no con los recortes de jardín o recipiente. Mantenga los materiales orgánicos fuera del contenedor de reciclaje.

## San José phân huỷ rác thải thực phẩm như thế nào?

Quý vị biết không? Chương Trình Rác Thải & Tái Chế Dân Cư San José phân huỷ các chất hữu cơ. Tại một cơ sở xử lý, rác thải thực phẩm được lấy ra khỏi rác thường và được phân huỷ. Hãy nhớ rằng thực phẩm và vật dính thực phẩm thuộc về thùng rác của quý vị chứ không phải đồng hay thùng cành lá cắt tỉa. Hơn nữa, không bỏ chất hữu cơ vào thùng tái chế.



# How do I properly set out yard trimmings?



When you set out your yard trimmings pile or use your green cart correctly for yard waste, you're helping to make the best compost.

The clean yard trimmings are taken to a facility that converts it into high grade compost used for growing food. The guidelines below show you a proper yard trimmings setout, including acceptable material.

Consulte la página 11 para ver las instrucciones de Recolección de Recortes de Jardín.

Xem đồ họa hướng dẫn sắp xếp cành lá cắt tỉa trên trang 11.

## Keep Yard Trimmings Clean Mantenga limpios los recortes de jardín • Giữ sạch cho cành lá cắt tỉa

✓ **YES** Sí Đúng



⊘ **NO** No Sai



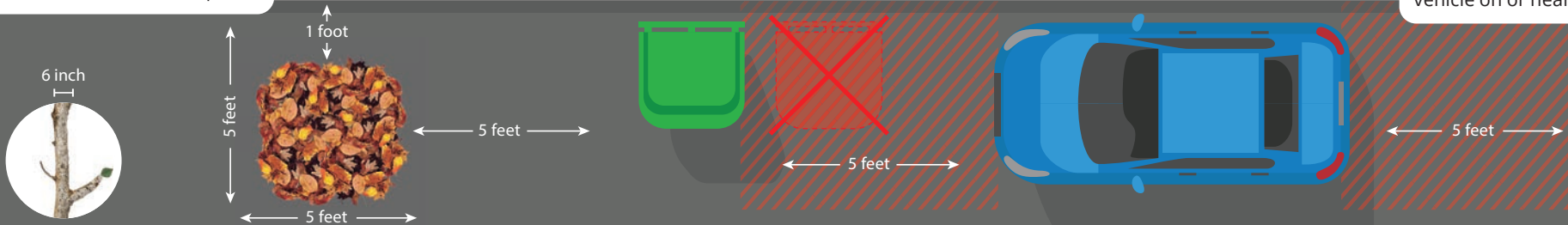
## Yard Trimmings Setout Guidelines

Yard trimmings are collected weekly from residential homes, mobile home parks, and participating condos and apartments. Collection varies by complex. Contact your property manager for details. Property managers and owners employing landscaping contractors are responsible for following setout instructions.

Piles should be 5 by 5 feet or less and be placed at least 1 foot from the curb and 5 feet from carts, cars and additional piles.

### Follow these simple guidelines when setting out your yard trimmings:

Do not obstruct access to the yard trimmings pile, such as parking your vehicle on or near the piles.



Branches should be less than 5 feet long and smaller than 6 inches in diameter.

Do not place yard trimmings piles out more than 24 hours before collection day.



Sweep up and place remaining debris in the garbage cart. Remaining yard trimmings can be saved for the next collection day or composted at home.



Carts and piles should be kept out of bike lanes and red-curbed areas.



# How do I dispose Household Hazardous Waste to keep my family safe?



Household Hazardous Waste (HHW) needs separate disposal to prevent harm to you, your family, and the environment. HHW is corrosive, flammable, or toxic materials that should never be put in your garbage, recycling, or yard trimmings. You can safely dispose your HHW for FREE by scheduling a drop-off appointment or visiting a take-back location. Visit [HHW.org](http://HHW.org) or call (408) 299-7300.

## ¿Cómo hago para eliminar los desechos peligrosos del hogar para no poner en riesgo a mi familia?

Los desechos peligrosos del hogar (HHW, por sus siglas en inglés) deben ser desechados por separado para prevenir daños a usted, a su familia y al medio ambiente. Estos desechos contienen materiales corrosivos, inflamables o tóxicos que nunca se deben mezclar con la basura, los materiales reciclables ni a los recortes de jardín. Para desechar los desechos peligrosos del hogar de manera segura y GRATUITA, puede programar una cita para un lugar de entrega. Visite [HHW.org](http://HHW.org) o llame al (408) 299-7300.

## FREE Household Hazardous Waste Drop-offs

Entregas GRATUITAS de desechos peligrosos del hogar • Các điểm đưa chất thải nguy hại hộ gia đình MIỄN PHÍ



## Household Hazardous Waste

Desechos Peligrosos del Hogar • Rác Thải Gia Dụng Nguy Hại

Make a FREE appointment • Haga una cita GRATIS  
Lấy hẹn MIỄN PHÍ • [HHW.org](http://HHW.org) • (408) 299-7300



## Làm thế nào để vứt bỏ chất thải nguy hại hộ gia đình để giữ an toàn cho gia đình?

Chất thải nguy hại hộ gia đình (HHW) cần được tách riêng khi vứt bỏ để tránh gây hại cho quý vị, gia đình quý vị và môi trường. HHW là những vật liệu ăn mòn, dễ cháy hoặc độc hại không được bỏ lẫn với rác thải, đồ tái chế hoặc cành lá cắt tỉa. Có thể vứt bỏ các HHW một cách an toàn và MIỄN PHÍ bằng cách đặt hẹn với một điểm đưa HHW hoặc ghé qua một điểm nhận lại. Hãy truy cập [HHW.org](http://HHW.org) hoặc gọi (408) 299-7300.

# How do I schedule a no-cost Junk Pickup service to declutter my home?



San José's no-cost junk pickup helps keep our city clean and reduce waste by preventing large items (that won't fit in your regular garbage or recycling containers) from being illegally dumped or put in the landfill. Make an appointment by calling 3-1-1, (408) 535-3500, or contacting your recycling collection company using the Utility Services Lookup tool at [www.SJEnvironment.org/LookUp](http://www.SJEnvironment.org/LookUp).

## ¿Cómo programo un servicio sin costo de recolección de artículos grandes para ordenar mi casa?

El servicio sin costo de **recolección de artículos grandes** de San José ayuda a mantener la ciudad limpia y a reducir la cantidad de basura (que no caben en los contenedores regulares de basura o reciclaje) que sean arrojados en lugares no autorizados o en el vertedero. Haga una cita llamando al 3-1-1, al (408) 535-3500, o comuníquese con su compañía de recolección de reciclaje utilizando la herramienta en [www.SJEnvironment.org/LookUp](http://www.SJEnvironment.org/LookUp).

## Làm thế nào để đặt hẹn "Thu rác cỡ lớn tại nhà" miễn phí để dọn bớt nhà tôi?

Dịch vụ thu rác cỡ lớn tại nhà miễn phí của San José giúp thành phố giữ vệ sinh và giảm rác thải bằng cách phòng ngừa các đồ vật lớn (không vừa với thùng rác hoặc thùng tái chế thông thường) bị vứt bỏ trái phép hoặc bị bỏ vào bãi rác. Đặt hẹn bằng cách gọi 3-1-1, (408) 535-3500 hoặc liên hệ với công ty thu đồ tái chế bằng công cụ Tra cứu dịch vụ tiện ích tại [www.SJEnvironment.org/LookUp](http://www.SJEnvironment.org/LookUp).

# GET RID OF YOUR JUNK.

**DESHÁGASE DE SUS ARTÍCULOS GRANDES.  
BỎ ĐI ĐỒ PHỄ THẢI CỦA QUÝ VỊ.**

[SJEnvironment.org/JunkPickup](http://SJEnvironment.org/JunkPickup)

Call • Llame • Gọi (408) 535-3500, 3-1-1

Download the mobile app



Descargue la aplicación móvil  
Tải ứng dụng di động



San José residents only • Solamente residentes de San José • Chỉ dành cho cư dân San José



# What do I do if my garbage, recycling, or yard trimmings doesn't get picked up?



If your garbage, recycling or yard trimmings are not picked up by 6 p.m. on collection day, visit [SanJoseCA.gov/311](http://SanJoseCA.gov/311), dial 3-1-1 or call (408) 535-3500 to report the missed collection. If you set out your garbage, recycling, or yard trimmings after collection time, the materials will be picked up on your next collection day.

## ¿Qué tengo que hacer si no me recogen la basura, el reciclaje o los recortes de jardín?

Si no recogen la basura, reciclaje o los recortes de jardín antes de las 6 p.m. el día de recolección, visite [SanJoseCA.gov/311](http://SanJoseCA.gov/311), marque 3-1-1 o llame al (408) 535-3500 para comunicar que no hicieron la recolección. Si saca la basura, reciclaje o los recortes de jardín después del horario de recolección, lo recogerán hasta el próximo día de recolección.

## Làm thế nào nếu rác thải, đồ tái chế hoặc cành lá cắt tỉa không được thu gom?

Nếu rác thải, đồ tái chế hoặc cành lá cắt tỉa vẫn chưa thu gom sau 6 giờ chiều vào ngày thu rác, hãy truy cập [SanJoseCA.gov/311](http://SanJoseCA.gov/311), gọi 3-1-1 hoặc gọi (408) 535-3500 để báo cáo bỏ sót này. Nếu quý vị sắp xếp rác thải, đồ tái chế hoặc cành lá cắt tỉa sau thời gian thu rác, những vật đó sẽ được thu gom vào ngày thu rác tiếp theo.

## Does my garbage, recycling, and yard trimmings get picked up on a holiday?



Collection service occurs on all holidays except Thanksgiving, Christmas, and New Year's Day. If these holidays occur Monday through Friday, collection service will be one day later throughout the rest of that week. Visit [www.SJEnvironment.org/LookUp](http://www.SJEnvironment.org/LookUp) to find your holiday collection day. Please set out containers and yard trimmings piles by 6 a.m. on collection day.

## ¿Hay servicio de recolección de basura, reciclaje y de recortes de jardín en los días festivos?

El servicio de recolección se realiza todos los días festivos excepto el Día de Acción de Gracias, Navidad y Año Nuevo. Si estos días festivos caen en un día de la semana, el servicio de recolección se realizará al día siguiente. Visite [www.SJEnvironment.org/LookUp](http://www.SJEnvironment.org/LookUp) para saber cuál es el día de recolección que le corresponderá en los días festivos. Por favor, coloque los recipientes y recortes de jardín antes de las 6 a.m. el día de recolección.

## Có thu gom rác thải, đồ tái chế và cành lá cắt tỉa vào ngày lễ?

Dịch vụ thu rác hoạt động vào tất cả ngày lễ trừ Tạ Ơn, Giáng Sinh và Ngày Đầu Năm Mới. Nếu những ngày lễ này rơi vào Thứ Hai đến Thứ Sáu, dịch vụ thu rác sẽ muộn hơn một ngày đối với phần còn lại của tuần đó. Hãy truy cập [www.SJEnvironment.org/LookUp](http://www.SJEnvironment.org/LookUp) để biết ngày thu rác trong dịp lễ. Sắp xếp các thùng chứa và cành lá cắt tỉa trước 6 giờ sáng vào ngày thu rác.





## ¿Cómo debo colocar adecuadamente mi colección semanal?

Una colocación adecuada evita retrasos en la recolección semanal y mantiene las calles seguras y limpias. **Si los recipientes están desbordados, no se recogerán.** Asegúrese de que la basura, los objetos para reciclar y los recortes de jardín estén colocados lejos de obstrucciones como autos estacionados y retirados de los carriles bici para mantener la seguridad. Los recipientes y recortes de jardín no se deben sacar antes de 24 horas de la recolección. Para saber cuál es el día de recolección y la empresa que está a cargo, visite [SanJoseCA.gov/311](http://SanJoseCA.gov/311), marque el 3-1-1 o llame al (408) 535-3500.

### Garrafrones y bolsas para aceite y filtros de aceite

Visite [SanJoseCA.gov/311](http://SanJoseCA.gov/311), marque el 3-1-1 o el (408) 535-3500 para solicitar una jarra de aceite o una bolsa de filtro.

### Artículos adicionales para reciclaje

Espera hasta la siguiente semana o colóque en una bolsa transparente o de papel.

### Túi lọc dầu & bình đựng dầu

Truy cập [SanJoseCA.gov/311](http://SanJoseCA.gov/311), bấm số 3-1-1 hoặc (408) 535-3500 để yêu cầu một bình đựng dầu hoặc túi lọc.

### Có thêm rác tái chế

Chờ đến tuần tiếp theo hoặc cho vào một túi ni-lông trong suốt hoặc túi giấy.

### Cartón adicional

Coloque las cajas de cartón aplastadas apoyadas contra su recipiente de reciclaje.

### Có thêm bìa các-tông

Đặt các hộp bìa các-tông đã được làm phẳng dựa vào thùng đựng rác tái chế của bạn.

### Recipientes

Las tapas deben estar cerradas completamente cerradas para la recolección. No los llene en exceso. Ruedas contra la acera. No los coloque en los carriles bici.

### Thùng đựng

Các nắp phải được đóng kín trước khi thu rác. Đừng đổ đầy quá mức. Đẩy ra lề đường. Không lấn vào làn đường dành cho xe đạp.

### Calcomanías para basura adicional

Se puede comprar calcomanías de basura adicional en las bibliotecas de San José, el Ayuntamiento y las tiendas Safeway o Lucky. Coloque la calcomanía en una bolsa de basura de 32 galones que no pese más de 60 libras junto a su carrito de basura.

### Nhãn dán cho thêm rác thải

Bạn có thể mua Nhãn Dán Cho Thêm Rác Thải (Extra Garbage Stickers) tại Thư Viện San José, Tòa Thị Chính và các cửa hàng Safeway hoặc Lucky. Dán nhãn đó vào túi đựng rác 32 gallon có trọng lượng không quá 60 pound bên cạnh thùng đựng rác thải của bạn.

### Recipiente opcional para los recortes de jardín

#### Thùng đựng cành lá cắt tỉa không bắt buộc



#### Montones de recortes de jardín

Los montones deben estar a 1 pie de la acera y fuera de los carriles bici.

#### Cành lá cắt tỉa chất thành đống

Các đống phải cách 1 foot từ lề đường và không lấn vào làn đường dành cho xe đạp.

2 pies entre los recipientes

2 feet giữa các thùng đựng

5 pies 5 feet

Coloque en la acera  
Đặt ở lề đường

## Làm thế nào để sắp xếp đúng cách rác thải được thu gom hằng tuần?

Sắp xếp đúng cách sẽ phòng ngừa trì hoãn trong dịch vụ thu rác hằng tuần và giúp đường phố được an toàn và gọn gàng hơn. **Rác thải sẽ không được thu nếu thùng rác của quý vị bị tràn đầy.** Sắp xếp rác thải, đồ tái chế và cành lá cắt tỉa cách xa các vật cản như xe hơi đang đậu và không chắn làn đường xe đạp để đảm bảo an toàn. Sắp xếp các thùng chứa và đống cành lá cắt tỉa không quá 24 giờ trước giờ thu rác. Để biết ngày thu rác và công ty thu rác của quý vị, hãy truy cập [SanJoseCA.gov/311](http://SanJoseCA.gov/311), gọi 3-1-1 hoặc gọi (408) 535-3500.



### ¿Tiene poco espacio?

Los residentes con espacio limitado debido a carriles de bici o vehículos estacionados pueden colocar los recipientes y los recortes de jardín delante de la entrada de su estacionamiento de su propiedad.

### Không gian gọn chẽ?

Cư dân có không gian lề đường hạn chế do làn đường xe đạp hoặc xe hơi đang đậu có thể sắp xếp thùng chứa và đống cành lá cắt tỉa trước lối xe vào nhà của mình.



## ¿Cómo coloco correctamente los recortes de jardín?

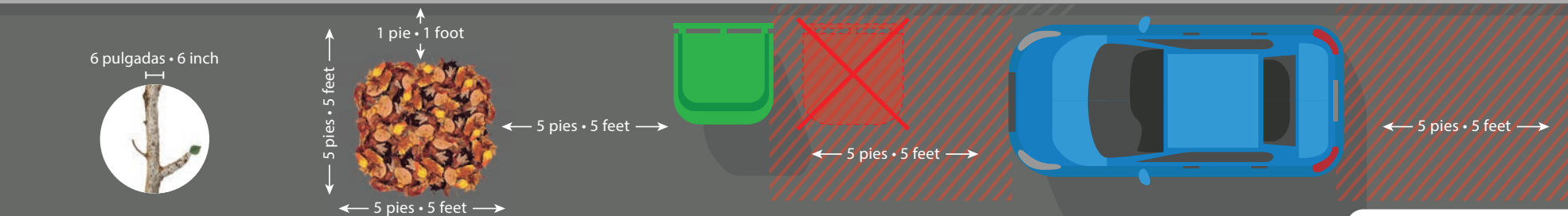
Si coloca correctamente los recortes de jardín o los arroja en el recipiente verde, estará ayudando a producir el mejor abono. Los recortes de jardín limpios se llevan a un centro que los convierte en abono de alta calidad para el cultivo de alimentos. Las siguientes instrucciones muestran cómo desechar adecuadamente los recortes de jardín y otros materiales aceptables.

### Instrucciones para la Recolección de Recortes de Jardín

Los recortes de jardín se recogen semanalmente de las casas residenciales, parques de casas móviles, y condominios y apartamentos. La recolección varía según el complejo. Comuníquese con el administrador de su propiedad para conocer más detalles. Los administradores de propiedades y propietarios que emplean contratistas de jardinería son responsables de seguir las instrucciones.

Los montones deben ser 5 pies por 5 pies o menos y deben colocarse a un mínimo de 1 pie de la acera y 5 pies de los recipientes, autos, y montones adicionales.

Các đống cành lá phải có kích thước 5 x 5 feet hoặc nhỏ hơn và được đặt cách xa ít nhất 1 foot từ lề đường và 5 feet từ thùng đựng, xe hơi và những đống cành lá khác.



Las ramas deben ser menos de 5 pies de largo y menos de 6 pulgadas de diámetro.

Cành cây phải có độ dài dưới 5 feet và đường kính nhỏ hơn 6 inch.

No coloque los montones de recortes de jardín más de 24 horas antes del día de recolección.

Không đặt các đống cành lá cắt tỉa từ sân vườn quá 24 giờ trước ngày thu rác.



Barra y coloque los desechos que quedan en el recipiente de la basura. Los recortes de jardín que quedan se pueden guardar para el siguiente día de recolección o se pueden utilizar para hacer abono en casa.

Quét dọn và bỏ những mảnh vụn còn sót lại vào thùng rác thải. Những cành lá sân vườn còn lại có thể được giữ cho ngày thu rác tiếp theo hoặc ủ phân tại nhà.

Los recipientes y montones deben mantenerse fuera de los carriles bici y áreas con acera roja.

Các thùng đựng và đống cành lá phải để bên ngoài làn đường dành cho xe đạp và các khu vực có lề đường màu đỏ.

## Làm thế nào để sắp xếp đúng cách cành lá cắt tỉa?

Việc quý vị sắp xếp đúng cách cành lá cắt tỉa, mặc dù xếp theo đống hoặc sử dụng thùng chứa màu xanh lá cây, sẽ góp phần tạo ra phân hữu cơ tốt nhất. Những cành lá cắt tỉa sạch được đưa đến một cơ sở làm phân hữu cơ chất lượng cao dùng để trồng cây lương thực. Hướng dẫn dưới đây chỉ rõ cách sắp xếp đúng cách cành lá cắt tỉa, bao gồm những vật liệu nào được chấp nhận.

### Hướng dẫn về việc sắp xếp cành lá cắt tỉa Cành

Cành lá cắt tỉa được thu gom hằng tuần từ nhà ở, bãi nhà di động cũng như các căn hộ chung cư đang tham gia. Chương trình thu gom thay đổi theo khu. Liên hệ với người quản lý khu nhà của quý vị để biết thông tin. Nhân viên chăm sóc cảnh quan được người quản lý hoặc chủ sở hữu thuê cũng có trách nhiệm tuân theo hướng dẫn sắp xếp cành lá.

## Mantenga limpios los recortes de jardín Giữ sạch cho cành lá cắt tỉa

✓ YES Sí Đúng



✗ NO No Sai



No obstruya el acceso al montón de recortes de jardín, tal como estacionar su vehículo sobre o cerca de los montones.

Không được cản trở việc đến gần cành lá cắt tỉa chất thành đống, chẳng hạn như đậu xe của bạn trên hoặc gần các đống cành lá.



200 E. Santa Clara St., 10th Floor  
San José, CA 95113-1905

Presorted  
Standard Mail  
U.S. Postage PAID  
San José, CA  
Permit No. 502



[SJEnvironment.org/Curbside-Recycling](https://SJEnvironment.org/Curbside-Recycling)

**We hope this guide will help you dispose your trash, recyclables, yard trimmings, and hazardous waste properly.**

Visit [SJEnvironment.org/Curbside-Recycling](https://SJEnvironment.org/Curbside-Recycling) for more detailed information and other ways you can do your part to protect the environment.

Esperamos que esta guía lo ayude a desechar adecuadamente la basura, los materiales reciclables, recortes de jardín y los desechos peligrosos del hogar.

Visite [SJEnvironment.org/Curbside-Recycling](https://SJEnvironment.org/Curbside-Recycling) para obtener más información y conocer otras maneras de contribuir a la protección del medio ambiente.

Chúng tôi hy vọng hướng dẫn này sẽ giúp quý vị vứt bỏ đúng cách các rác thải, đồ tái chế, cành lá cắt tỉa và chất thải nguy hại.

Hãy truy cập [SJEnvironment.org/Curbside-Recycling](https://SJEnvironment.org/Curbside-Recycling) để biết thông tin chi tiết, cũng như nhiều cách khác quý vị có thể góp phần để bảo vệ môi trường.

### Requesting this report in other formats

In accordance with the Americans with Disabilities Act, this report can be made available upon request in alternative formats, such as Braille, large print, audiotape or computer disk.

### Solicitud de este informe en otros formatos

De acuerdo con la Ley de Estadounidenses con Discapacidades, este informe puede ser disponible en otros formatos alternativos, como Braille, impresión con tamaño de letra grande, cinta de audio o disco de computadora.

### Yêu cầu báo cáo này bằng định dạng khác

Theo Đạo Luật Người Mỹ Khuyết Tật (ADA), chúng tôi có thể cung cấp báo cáo này bằng định dạng thay thế khi có yêu cầu, như chữ nổi Braille, chữ in cỡ lớn, băng ghi âm hoặc đĩa máy tính.



408-277-3671 (Voice)

800-735-2929 (California Relay Service)

408-294-9337 (TTY)

Follow us @sjenvironment



Printed on recycled paper